



**UvA-DARE (Digital Academic Repository)**

**Constructing history, culture and inequality : the Betsileo in the extreme Southern Highlands of Madagascar**

Evers, S.

[Link to publication](#)

*Citation for published version (APA):*

Evers, S. (2001). Constructing history, culture and inequality : the Betsileo in the extreme Southern Highlands of Madagascar

**General rights**

It is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), other than for strictly personal, individual use, unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

**Disclaimer/Complaints regulations**

If you believe that digital publication of certain material infringes any of your rights or (privacy) interests, please let the Library know, stating your reasons. In case of a legitimate complaint, the Library will make the material inaccessible and/or remove it from the website. Please Ask the Library: <http://uba.uva.nl/en/contact>, or a letter to: Library of the University of Amsterdam, Secretariat, Singel 425, 1012 WP Amsterdam, The Netherlands. You will be contacted as soon as possible.

## Notes on the Malagasy Language

The following points should be noted concerning Malagasy phonetics and spelling:

- The letters c, q, u, w, and x do not exist in Malagasy.
- ao: is pronounced as *o*
- j: like *z* or *dz*
- s: is pronounced as *sb*
- o: as *ou*
- y: often at the end of words, is hardly pronounced
- The digraphs TR and DR are difficult to pronounce and can best be illustrated by example:
  - andriana* (“the nobles”) is pronounced as *andreen*
  - misaotra* (“thanks”) is pronounced as *misotch*
- In Malagasy no distinction exists between the singular and plural noun forms. Thus, the same word *olona* means both “person” and “people”.
- The term *Ra* commonly precedes names to indicate respect. For example, *Koto* becomes *Rakoto*.

